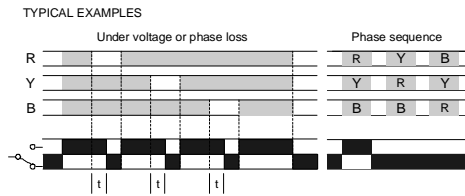


45080

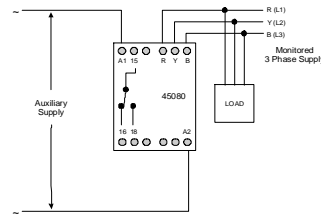
Phase Sequence / Failure plus Time Delay Séquence de phase / Défaillance plus délai de temps Ablaufphase / Ausfall plus Zeitverzögerung



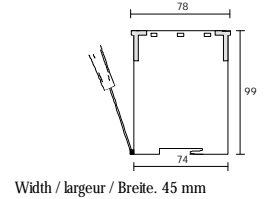
TIMING DIAGRAM DIAGRAMME DES TEMPS ZEITDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNECTION SCHALTBILDANSCHLUSS



MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE MONTAGEAUFÜHRUNGEN



- INCORRECT PHASE SEQUENCE / ROTATION
- PHASE FAILURE / LOSS
- UNDER VOLTAGE
- DELAY FROM FAULT - ADJUSTABLE

- SÉQUENCE DE PHASE INCORRECTE / ROTATION
- DÉFAILLANCE DE PHASE / PERTE
- SOUS-VOLTAGE
- DÉLAI DE DÉFAILLANCE - ADJUSTABLE

- FALSCHER ABLAUFPHASE / UMLAUF
- DEFEKT PHASE / AUSFALL
- UNTERSpannung
- FEHLERHAFTE VERZÖGERUNG - VERSTELLBAR

INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Set delay (from fault).
- Apply power (green LED on, red LED on, contacts 15 and 18 closed).

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- If incorrect sequence.
- Reverse any 2 phases.

MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Régler le délai (de défaillance).
- Appliquer la puissance (LED verte allumée, LED rouge allumée, contacts 15 et 18 fermés).

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Si séquence incorrecte.
- Inverser 2 phases.

EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeit.
- Zeiteinstellung (von Fehler).
- Energie anbringen (LED grün an, LED rot an, Kontakte 15 und 18 geschlossen).

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Folgefehler.
- 2 phasen umschalten.

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage Un: 24V, 110V, 230V, 400V AC (AC: 48 - 63Hz)
 Supply variation: 0.85 - 1.15 x Un
 Isolation: Overvoltage cat. III (IEC 664)
 Power consumption: < 3VA
 Monitoring input / range: 400V phase to phase
 Trip level: 0.6 x 400V
 Time delay (t): 0.1 - 10S (±20%) (from fault)
 Reset time: ≈ 100mS
 Ambient temperature: -20 to +60°C
 Relative humidity: +95%
 Contact rating: 1 x C.O.

AC1 250V AC 10A (2500VA)
 AC15 250V AC 6A
 DC1 25V DC 10A (250W)
 ≥ 150,000 (AC1)
 to UL94 VO
 ≈ 234g
 to BS5584:1978
 (EN50 002, DIN 46277-3)

Terminal conductor size:

Approvals: UL, CUL, CSA, IEC. CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Tension d' alimentation Un: 24V, 110V, 230V, 400V AC (AC: 48 - 63Hz)
 Variation d' alimentation: 0.85 - 1.15 x Un
 Isolement: Overvoltage cat. III (IEC 664)
 Puissance consommée: < 3VA
 Contrôle de l' entrée et du domaine: 400V mise en phase
 Niveau de déplacement: 0.6 x 400V
 Délai de temps (t): 0.1 - 10S (±20%) (défaillance)
 Temps de remise à zéro: ≈ 100mS
 Température ambiante: -20 à +60°C
 Humidité relative: +95%
 Evaluation du contact: 1 x Inverseur
 AC1 250V AC 10A (2500VA)
 AC15 250V AC 6A
 DC1 25V DC 10A (250W)

Durée de vie électrique: ≥ 150,000 (AC1)
 Boîtier: à UL94 VO
 Poids: ≈ 234g
 Option de montage: à BS5584:1978
 (EN50 002, DIN 46277-3)

Taille du conducteur terminal:

Homologations: UL, CUL, CSA, IEC. CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung Un: 24V, 110V, 230V, 400V AC (AC: 48 - 63Hz)
 Wechselversorgung: 0.85 - 1.15 x Un
 Isolation: Overvoltage cat. III (IEC 664)
 Energieverbrauch: < 3VA
 Überwachungseingang / bereich: 400V Phase zu Phase
 Standverschiebung: 0.6 x 400V
 Zeitsteuerung (t): 0.1 - 10S (±20%) (Fehlsteuerung)
 Stellzeit: ≈ 100mS
 Umgebungstemperatur: -20 bis +60°C
 Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt: +95%
 Kontakt Belastung: 1 x Wechsler
 AC1 250V AC 10A (2500VA)
 AC15 250V AC 6A
 DC1 25V DC 10A (250W)

Elektrische Lebensdauer: ≥ 150,000 (AC1)
 Gehäuse: bis UL94 VO
 Gewicht: ≈ 234g
 Befestigungswahl: bis BS5584:1978
 (EN50 002, DIN 46277-3)

Anschlussklemme / Kabelgröße:

Genehmigungen: UL, CUL, CSA, IEC. CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.